

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 19  
Artykuł 27a (nowy)

#### Artykuł 27a

#### **Monitorowanie społeczno-ekonomicznych skutków stosowania rozporządzenia**

*Komisja przygotowuje sprawozdanie na temat społeczno-ekonomicznego wpływu stosowania niniejszego rozporządzenia na sektor rybołówstwa ze szczególnym uwzględnieniem struktury zatrudnienia i sytuacji ekonomicznej rybaków, armatorów i przedsiębiorstw zajmujących się połowem i przetwórstwem dorsza. Komisja sporządza wspomniane sprawozdanie w drugim roku stosowania niniejszego rozporządzenia, a następnie w każdym kolejnym roku stosowania niniejszego rozporządzenia i przedstawia go Parlamentowi Europejskiemu do dnia 30 kwietnia danego roku.*

P6\_TA(2007)0232

### **Szczególne przepisy dotyczące sektora owoców i warzyw \***

**Rezolucja legislacyjna Parlamentu Europejskiego z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące sektora owoców i warzyw oraz zmieniającego niektóre rozporządzenia (COM(2007)0017 — C6-0075/2007 — 2007/0012(CNS))**

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji przedstawiony Radzie (COM(2007)0017) <sup>(1)</sup>,
- uwzględniając art. 36 i 37 Traktatu WE, na mocy których Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0075/2007),
- uwzględniając art. 51 Regulaminu,
- uwzględniając sprawozdanie Komisji Rolnictwa i Rozwoju Wsi oraz opinię Komisji Handlu Międzynarodowego (A6-0183/2007),

<sup>(1)</sup> Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

1. zatwierdza po poprawkach wnioszek Komisji;
2. zwraca się do Komisji o odpowiednią zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;
3. zwraca się do Rady, jeśli ta uznałaby za stosowne oddalić się od przyjętego przez Parlament tekstu, o poinformowanie go o tym fakcie;
4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem, jeśli ta uznałaby za stosowne wprowadzenie znaczących zmian do wniosku Komisji;
5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 1

## PUNKT 2 PREAMBUŁY

(2) W świetle zdobytego doświadczenia uznaje się, że konieczna jest zmiana systemu dotyczącego owoców i warzyw w celu osiągnięcia następujących celów: zwiększenia konkurencyjności i orientacji rynkowej sektora w celu osiągnięcia trwałej produkcji, konkurencyjnej zarówno na rynku wewnętrznym, jak i zewnętrznym, ograniczenia fluktuacji dochodów producentów wynikających z kryzysów na rynku, zwiększenia konsumpcji owoców i warzyw we Wspólnocie oraz kontynuowania podjętych prac w sektorze na rzecz zachowania i ochrony środowiska.

(2) W świetle zdobytego doświadczenia uznaje się, że konieczna jest zmiana systemu dotyczącego owoców i warzyw w celu osiągnięcia następujących celów: zwiększenia konkurencyjności i orientacji rynkowej sektora w celu osiągnięcia trwałej produkcji, konkurencyjnej zarówno na rynku wewnętrznym, jak i zewnętrznym, **przy uwzględnieniu sytuacji nowych państw członkowskich dla możliwego zmniejszenia dysproporcji występujących między poszczególnymi państwami członkowskimi i regionami w celu utrzymania dochodów rolników**, ograniczenia fluktuacji dochodów producentów wynikających z kryzysów na rynku, zwiększenia konsumpcji owoców i warzyw we Wspólnocie oraz kontynuowania podjętych prac w sektorze na rzecz zachowania i ochrony środowiska, **ochrony zdrowia publicznego i interesów konsumentów oraz poprawę skuteczności kontroli przywozu owoców i warzyw z państw trzecich.**

## Poprawka 2

## PUNKT 5 PREAMBUŁY

(5) Zakres niniejszego rozporządzenia powinien uwzględniać produkty objęte wspólną organizacją rynku w sektorze owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw. **Jednak przepisy dotyczące organizacji producentów i organizacji międzybranżowych oraz uzgodnień mają zastosowanie tylko do produktów objętych wspólną organizacją rynku w sektorze owoców i warzyw i to rozróżnienie należy utrzymać.** Zakres wspólnej organizacji rynku w sektorze owoców i warzyw również powinien zostać rozszerzony na niektóre zioła kuchenne, aby zapewnić im możliwość korzystania z systemu.

(5) Zakres niniejszego rozporządzenia powinien uwzględniać produkty objęte wspólną organizacją rynku w sektorze owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw. Zakres wspólnej organizacji rynku w sektorze owoców i warzyw również powinien zostać rozszerzony na niektóre zioła kuchenne, aby zapewnić im możliwość korzystania z systemu.

## Poprawka 3

## PUNKT 7 PREAMBUŁY

(7) Produkcja i wprowadzanie do obrotu owoców i warzyw powinny w pełni uwzględniać zagadnienia ochrony środowiska, w tym metody uprawy, gospodarkę odpadami i sposób rozdysponowania produktów wycofanych z rynku, w szczególności

(7) Produkcja i wprowadzanie do obrotu owoców i warzyw powinny w pełni uwzględniać zagadnienia ochrony środowiska, w tym metody uprawy, gospodarkę odpadami i sposób rozdysponowania produktów wycofanych z rynku, w szczególności

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

pod kątem ochrony jakości wody, zachowania różnorodności biologicznej i dbałości o tereny wiejskie.

pod kątem ochrony jakości wody, zachowania różnorodności biologicznej i dbałości o tereny wiejskie. **Komisja, aby lepiej wspierać rolników oraz podmioty gospodarcze w przekładaniu wysokiej jakości ich produktów na wyższe przychody, powinna kontynuować badania nad wprowadzeniem europejskiego znaku jakości.**

## Poprawka 4

## PUNKT 8 PREAMBUŁY

(8) Organizacje producentów stanowią podstawowy element w systemie owoców i warzyw, którego zdecentralizowane funkcjonowanie zapewniają na swoich szczeblach. Wobec rosnącej koncentracji popytu grupowanie podaży za pośrednictwem tych organizacji w dalszym ciągu stanowi gospodarczą konieczność mającą na celu wzmocnienie pozycji producentów na rynku. Grupowanie podaży ma charakter dobrowolny i musi wykazać swoją przydatność poprzez zakres i skuteczność usług oferowanych przez producentów członkom organizacji.

(8) Organizacje producentów **oraz organizacje branżowe** stanowią podstawowy element w systemie owoców i warzyw, którego zdecentralizowane funkcjonowanie zapewniają na swoich szczeblach. Wobec rosnącej koncentracji popytu grupowanie podaży za pośrednictwem tych organizacji w dalszym ciągu stanowi gospodarczą konieczność mającą na celu wzmocnienie pozycji producentów na rynku. **Działania w kierunku realnego równoważenia pozycji producentów w stosunku do sieci sklepów i dużych zakładów przetwórczych wymagają jednak innych środków o charakterze politycznym, które powinny być podjęte na szczeblu ogólnounijnym.** Grupowanie podaży ma charakter dobrowolny i musi wykazać swoją przydatność poprzez zakres i skuteczność usług oferowanych przez producentów członkom organizacji.

## Poprawka 5

## PUNKT 9 PREAMBUŁY

(9) Doświadczenie pokazało, że organizacje producentów stanowią odpowiedni instrument do koncentrowania podaży. Jednak rozłożenie organizacji producentów w różnych państwach członkowskich nie jest równe. W celu dalszego zwiększenia atrakcyjności organizacji producentów, należy w miarę możliwości uelastyczyć ich działanie. Taka elastyczność powinna dotyczyć zwłaszcza zakresu produktów organizacji producentów, poziomu dozwolonych sprzedaży bezpośrednich oraz rozszerzenia zasad na producentów niebędących członkami organizacji, jak również umożliwienia przekazania uprawnień i funkcji organizacji producentów stowarzyszeniom organizacji producentów, pod **pewnymi** warunkami, i przekazania spółkom zależnym.

(9) Doświadczenie pokazało, że organizacje producentów stanowią odpowiedni instrument do koncentrowania podaży. Jednak rozłożenie organizacji producentów w różnych państwach członkowskich nie jest równe. W celu dalszego zwiększenia atrakcyjności organizacji producentów, należy w miarę możliwości uelastyczyć ich działanie, **jak również unikać ich zbytnej koncentracji na obszarach, na których warunki produkcji i wprowadzania do obrotu są bardziej jednolite, gdyż pośrednio spowodowałoby to rozproszenie całkowitej podaży.** Taka elastyczność powinna dotyczyć zwłaszcza zakresu produktów organizacji producentów, poziomu dozwolonych sprzedaży bezpośrednich oraz rozszerzenia zasad na producentów niebędących członkami organizacji, jak również umożliwienia przekazania uprawnień i funkcji organizacji producentów stowarzyszeniom organizacji producentów, pod warunkami **zapewniającymi ich prawidłowe działanie**, i przekazania spółkom zależnym.

## Poprawka 6

## PUNKT 11 PREAMBUŁY

(11) Grupy producentów w państwach członkowskich, które przystąpiły do Wspólnoty w 2004 r. lub później, pragnące uzyskać status organizacji producentów zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, powinny mieć możliwość skorzystania z okresu przejściowego, w którym mogą uzyskać krajowe i wspólnotowe wsparcie finansowe w zamian za spełnienie pewnych zobowiązań.

(11) Grupy producentów w państwach członkowskich, które przystąpiły do Wspólnoty w 2004 r. lub później, pragnące uzyskać status organizacji producentów zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, powinny mieć możliwość skorzystania, **o ile stopień koncentracji podaży jest tam jeszcze bardzo niski**, z okresu przejściowego, w którym mogą uzyskać krajowe i wspólnotowe wsparcie finansowe w zamian za spełnienie pewnych zobowiązań.

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 7

## PUNKT 13 PREAMBUŁY

(13) W regionach, w których organizacja produkcji jest słaba, powinna istnieć możliwość zapewnienia dodatkowego krajowego wsparcia finansowego. W przypadku państw członkowskich, które pod względem struktur znajdują się w szczególnie niekorzystnej sytuacji, **powinna istnieć możliwość zwracania przez Wspólnotę** poniesionych kosztów wsparcia.

(13) W regionach, w których organizacja produkcji jest słaba, powinna istnieć możliwość zapewnienia dodatkowego krajowego wsparcia finansowego. W przypadku państw członkowskich, które pod względem struktur znajdują się w szczególnie niekorzystnej sytuacji, **Wspólnota może zwrócić** poniesione koszty wsparcia **na wniosek właściwych władz**.

## Poprawka 8

## PUNKT 14 PREAMBUŁY

(14) W celu uproszczenia i obniżenia kosztów systemu pomocne mogłoby być zharmonizowanie, w miarę możliwości, procedur i zasad kwalifikowalności wydatków w ramach funduszy operacyjnych z procedurami dotyczącymi programów rozwoju obszarów wiejskich poprzez pozwolenie państwom członkowskim na ustanowienie krajowej strategii na rzecz programów operacyjnych.

(14) W celu uproszczenia i obniżenia kosztów systemu pomocne mogłoby być zharmonizowanie, w miarę możliwości, procedur i zasad kwalifikowalności wydatków w ramach funduszy operacyjnych z procedurami dotyczącymi programów rozwoju obszarów wiejskich poprzez pozwolenie państwom członkowskim na ustanowienie krajowej strategii na rzecz programów operacyjnych. **W tej strategii krajowej, podobnie jak w krajowym planie strategicznym oraz w programach rozwoju obszarów wiejskich, powinny zostać wyszczególnione środki przyjęte przez państwa członkowskie w celu uniknięcia podwójnego finansowania działań. Jednocześnie, w trosce o większą pewność prawną oraz większą skuteczność środków w ramach funduszy operacyjnych, państwa członkowskie powinny mieć możliwość sporządzania negatywnego wykazu kategorii wydatków kwalifikowalnych.**

## Poprawka 9

## PUNKT 16 PREAMBUŁY

(16) Pewna liczba różnorodnych programów pomocy dotyczących niektórych owoców i warzyw została określona w rozporządzeniach (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 2202/96. Liczba i różnorodność tych programów spowodowały, że były one trudne do zarządzania. Ponieważ programy te były nakierowane na pewne określone owoce i warzywa, nie uwzględniały one w pełni regionalnych warunków produkcji i nie obejmowały wszystkich owoców i warzyw. Należy zatem znaleźć inne narzędzie wsparcia dla producentów owoców i warzyw.

(16) Pewna liczba różnorodnych programów pomocy dotyczących niektórych owoców i warzyw została określona w rozporządzeniach (WE) nr 2200/96, (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 2202/96. Liczba i różnorodność tych programów spowodowały, że były one trudne do zarządzania, **co mogło być przyczyną niepewności prawnej**. Ponieważ programy te były nakierowane na pewne określone owoce i warzywa, **nie uwzględniały gatunków wniesionych przez nowe państwa członkowskie, jak też** nie uwzględniały one w pełni regionalnych warunków produkcji i nie obejmowały wszystkich owoców i warzyw. Należy zatem znaleźć inne narzędzie wsparcia dla producentów owoców i warzyw.

## Poprawka 10

## PUNKT 18 PREAMBUŁY

(18) Mając na uwadze osiągnięcie bardziej ukierunkowanego i elastycznego systemu wsparcia dla sektora owoców i warzyw oraz jego uproszczenie, należy znieść istniejące programy pomocy i **w pełni** wprowadzić owoce i warzywa do systemu ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003. W tym celu należy wprowadzić przepis przewidujący, że rolnicy, którzy wyprodukowali owoce i warzywa w okresie referencyjnym, kwalifikują się do systemu jednolitej płatności. **Należy również ustanowić przepis dotyczący określenia przez państwa członkowskie kwot referencyjnych oraz liczby hektarów kwalifikowanych w ramach systemu jednolitej płatności** w oparciu o okres

(18) Mając na uwadze osiągnięcie bardziej ukierunkowanego i elastycznego systemu wsparcia dla sektora owoców i warzyw oraz jego uproszczenie, należy znieść istniejące programy pomocy i **przynajmniej częściowo** wprowadzić owoce i warzywa do systemu ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003. W tym celu należy wprowadzić przepis przewidujący, że rolnicy, którzy wyprodukowali owoce i warzywa w okresie referencyjnym kwalifikują się do systemu jednolitej płatności **oraz określić koperty krajowe** w oparciu o okres

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

reprezentatywny dla poszczególnych owoców i warzyw oraz o odpowiednie obiektywne i niedyskryminacyjne kryteria. Obszary obsadzone drzewami owocowymi i warzywami, w tym stałe uprawy owoców i warzyw powinny kwalifikować się do systemu jednolitej płatności. Należy odpowiednio zmienić pułapy krajowe. Należy również ustanowić przepisy w celu umożliwienia Komisji przyjęcia szczegółowych zasad oraz wszelkich niezbędnych środków przejściowych.

reprezentatywny dla poszczególnych owoców i warzyw oraz o odpowiednie obiektywne i niedyskryminacyjne kryteria. Obszary obsadzone drzewami owocowymi i warzywami, w tym stałe uprawy owoców i warzyw powinny kwalifikować się do systemu jednolitej płatności. Należy odpowiednio zmienić pułapy krajowe, **uwzględniając zmienioną sytuację na rynku owoców i warzyw po przystąpieniu nowych państw członkowskich**. Należy również ustanowić przepisy w celu umożliwienia Komisji przyjęcia szczegółowych zasad oraz wszelkich niezbędnych środków przejściowych.

## Poprawka 11

## PUNKT 18A PREAMBUŁY (nowy)

*(18a) Należy wykluczyć z systemu jednolitej płatności powierzchnie uprawy owoców i warzyw, aby nie można było ich przeznaczyć na jakąkolwiek działalność rolną, dopóki nie zostaną poznane ewentualne skutki dla struktur i rynków sektora owocowo-warzywnego, zgodnie z orzecznictwem Trybunału Sprawiedliwości WE <sup>(1)</sup>, które nakazuje przedstawienie szczegółowych badań wpływu uzasadniającego istotne zmiany normatywne. Sprawozdanie, które Komisja powinna przedłożyć Radzie w sprawie wdrożenia systemu jednolitej płatności na szczeblu regionalnym, o którym mowa w art. 60 ust. 8 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, powinno z jednej strony przeanalizować wpływ tego systemu na powierzchnie upraw owoców i warzyw, korzystających już ze swobody produkcji, a z drugiej strony zawierać szczególną analizę ewentualnych skutków takiego uwolnienia dla całego wspólnotowego sektora owoców, warzyw i ziemniaków.*

<sup>(1)</sup> Wyrok z dnia 7 września 2006 r. w sprawie C-310/04, Hiszpania/Rada, Zb. Orz. 2006, str. I-07285.

## Poprawka 12

## PUNKT 18B PREAMBUŁY (nowy)

*(18b) Po rozszerzeniu w 2004 r. wiśnie/czereśnie oraz owoce miękkie (truskawki, maliny, porzeczki) stały się produktami o dużym znaczeniu społecznym i gospodarczym dla Unii, lecz znajdują się one w głębokim kryzysie strukturalnym i wymagają specyficznych środków wsparcia. W związku tym wprowadza się pomoc wspólnotową dla tych produktów w odniesieniu do powierzchni na warunkach zapewniających rentowność upraw i umożliwiających poprawę struktur, a zwłaszcza koncentracji podaży.*

## Poprawka 13

## PUNKT 19 PREAMBUŁY

(19) Produkcja owoców i warzyw jest trudna do przewidzenia, a produkty należą do łatwo psujących się. Nawet niezbyt duże nadwyżki na rynku mogą spowodować poważne zakłócenia. Wprowadzono kilka programów dotyczących wycofywania produktów z rynku, jednak okazały się one trudne do zarządzania. Należy zatem wprowadzić **dodatkowe** środki zarządzania

(19) Produkcja owoców i warzyw jest trudna do przewidzenia, a produkty należą do łatwo psujących się. Nawet niezbyt duże nadwyżki na rynku mogą spowodować poważne zakłócenia. Wprowadzono kilka programów dotyczących wycofywania produktów z rynku, jednak okazały się one trudne do zarządzania **i nieskuteczne. Sektor owoców i warzyw charakteryzuje się brakiem stabilności rynków. W przypadku załamania się cen**

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

kryzysami, których stosowanie *byłoby* tak proste, jak to tylko możliwe. Połączenie wszystkich tych środków **w programach operacyjnych** organizacji producentów wydaje się w tej sytuacji najlepszym podejściem i powinno również umożliwić zwiększenie atrakcyjności organizacji producentów w oczach producentów.

*obecny system wycofywania z rynku okazuje się być siecią zabezpieczającą o ograniczonej skuteczności odnośnie do dochodów producentów, co jest spowodowane niewystarczającymi wynagrodzeniami producentów, nadmiarem biurokracji, niezorganizowaniem w regionach produkcji, nieznajomością potencjału produkcyjnego koniecznego do prawidłowego zarządzania rynkiem, skutkami przywozu produktów z państw trzecich i brakiem realnego rynku zbytu dla wycofanych produktów. Należy zatem wprowadzić bardziej skuteczne horyzontalne środki zarządzania kryzysami, mające zastosowanie do wszystkich rolników na wszystkich rynkach sektorowych, których stosowanie powinno być tak proste, jak to tylko możliwe. Połączenie wszystkich tych środków w funduszu zabezpieczającym, który byłby finansowany z innych źródeł niż programy operacyjne organizacji producentów wydaje się w tej sytuacji najlepszym podejściem i powinno również umożliwić zwiększenie atrakcyjności organizacji producentów w oczach producentów. Upoważnia się państwa członkowskie do przyjęcia środków zarządzania poważnymi kryzysami na szczeblu krajowym lub regionalnym. Środki te powinny być określone w ramach strategii krajowej i być finansowane, jeśli państwa członkowskie uznają za stosowne, w ramach części krajowej rezerwy uprawnień do płatności, o której mowa w art. 42 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003.*

## Poprawka 14

## PUNKT 19A PREAMBUŁY (nowy)

*(19a) W ramach wspólnych organizacji rynku szeroko otwartych na rynki, np. sektora owoców i warzyw, organizacje międzybranżowe odgrywają niezwykle ważną rolę w pierwszej fazie wprowadzania produktu do obrotu oraz w dziedzinie jakości. Pozwalają one nie tylko zwiększyć konkurencyjność sektora, ale także przeciwdziałać zmienności rynku. Ich funkcja pozwala więc na znaczne ograniczenie silnych zakłóceń na rynkach i chroni producentów przed kryzysami.*

## Poprawka 15

## PUNKT 20A PREAMBUŁY (nowy)

*(20a) W przypadku znaczącej zmiany obecnego systemu obszary przeznaczone pod uprawę pieczarki hodowlanej mogą zostać objęte systemem płatności jednolitych przewidzianym w rozporządzeniu (WE) nr 1782/2003.*

## Poprawka 16

## PUNKT 20B PREAMBUŁY (nowy)

*(20b) Średnie spożycie owoców i warzyw pozostaje nadal poniżej poziomu zalecanego przez dietetyków i Światową Organizację Zdrowia ze względu na ich znaczenie dla zrównoważonej diety i ich ważną rolę w zapobieganiu chorobom przewlekłym. W niektórych państwach odnotowuje się nawet spadek spożycia. W celu odwrócenia niekorzystnej tendencji niezbędne jest wzmocnienie roli i środków organizacji producentów w dziedzinie promocji oraz zwiększenie środków na działania informacyjne i promocję spożycia owoców i warzyw, o których mowa w rozporządzeniu (WE) nr 2826/2000, adresowanych do wszystkich grup społecznych, a*

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

*zwłaszcza do grupy odbiorców poniżej osiemnastu lat. Jednocześnie należy poprawić warunki związane z darmową dystrybucją owoców i warzyw wewnątrz Unii Europejskiej oraz – w miarę możliwości – również w państwach trzecich w sąsiedztwie terytorium Wspólnoty.*

Poprawka 17

PUNKT 23 PREAMBUŁY

(23) Stworzenie jednolitego rynku wspólnotowego wymaga wprowadzenia systemu wymiany handlowej na zewnętrznych granicach Wspólnoty. System ten powinien obejmować przywzowowe należności celne i powinien zasadniczo stabilizować rynek wspólnotowy. System wymiany handlowej powinien opierać się na porozumieniach zawartych podczas wielostronnych negocjacji handlowych w ramach Rundy Urugwajskiej.

(23) Stworzenie jednolitego rynku wspólnotowego wymaga wprowadzenia systemu wymiany handlowej na zewnętrznych granicach Wspólnoty. System ten powinien obejmować przywzowowe należności celne i powinien zasadniczo stabilizować rynek wspólnotowy. System wymiany handlowej powinien opierać się na porozumieniach zawartych podczas wielostronnych negocjacji handlowych w ramach Rundy Urugwajskiej, **co powinno wyrażać się w zniesieniu refundacji wywozowych przyznanych sektorowi w przeszłości oraz w przeniesieniu kwot przydzielonych do tej kategorii wydatków na wewnętrzne środki zgodne z wielostronnymi ramami. Jednocześnie niezbędne jest wzmocnienie działań informacyjnych i promocyjnych na rzecz produktów owocowo-warzywnych w państwach trzecich w ramach rozporządzenia Rady (WE) nr 2702/1999 z dnia 14 grudnia 1999 r. w sprawie działań informacyjnych i promocyjnych w państwach trzecich, dotyczących produktów rolnych.<sup>(1)</sup> Komisja powinna przedłożyć stosowne propozycje zmiany wspomnianego rozporządzenia.**

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 327 z 21.12.1999, str. 7. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 2060/2004 (Dz.U. L 357 z 2.12.2004, str. 3).

Poprawka 18

PUNKT 25 PREAMBUŁY

(25) Monitorowanie rozmiaru handlu produktami rolnymi z państwami trzecimi, w odniesieniu do niektórych produktów, może wymagać wprowadzenia systemów pozwoleń na przywóz i wywóz, w tym obowiązku złożenia zabezpieczenia w celu zagwarantowania, że transakcje, dla których wydaje się takie pozwolenia, są faktycznie przeprowadzane. Komisja powinna zatem mieć możliwość wprowadzenia systemów pozwoleń w odniesieniu do takich produktów.

(25) Monitorowanie rozmiaru handlu produktami rolnymi z państwami trzecimi, w odniesieniu do niektórych produktów, może wymagać wprowadzenia systemów pozwoleń na przywóz i wywóz, w tym obowiązku złożenia zabezpieczenia w celu zagwarantowania, że transakcje, dla których wydaje się takie pozwolenia, są faktycznie przeprowadzane. Komisja powinna zatem mieć możliwość wprowadzenia systemów pozwoleń w odniesieniu do takich produktów. **W celu ochrony zdrowia konsumentów oraz uniknięcia skażenia upraw przez szkodniki pochodzenia zewnętrznego systemy pozwoleń powinny zostać uzupełnione nowymi przepisami, niezależnie od niniejszego rozporządzenia, które wzmocnią system kontroli fitosanitarnej oraz kontroli jakości na granicach. W tym celu należałoby utworzyć europejski urząd ds. kontroli jakości owoców i warzyw pochodzących z państw trzecich, który podlegałby Europejskiemu Urzędowi ds. Bezpieczeństwa Żywności.**

Poprawka 19

PUNKT 28A PREAMBUŁY (nowy)

**(28a) Należy utrzymać proces mający na celu koordynację na poziomie wspólnotowym negocjacji protokołów fitosanitarnych w eksporcie owoców i warzyw z krajami trzecimi.**

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 21

## PUNKT 30 PREAMBUŁY

(30) **Ponieważ wspólne rynki produktów rolnych stale się rozwijają**, państwa członkowskie i Komisja **powinny przekazywać** sobie nawzajem **istotne** informacje na temat **rozwoju sytuacji** na tych rynkach.

(30) **Dynamika sektora owocowo-warzywnego, ulegającego zmianom strukturalnym w zakresie produkcji i obrotu, które powodują zmiany funkcjonowania rynków, wymaga, by** państwa członkowskie i Komisja **przekazywały** sobie nawzajem informacje na temat **najistotniejszych zmian zanotowanych** na tych rynkach. **Należy również ustanowić obserwatorium cen, będące w stanie dostarczać punktualnych i obiektywnych informacji z rynków, co ułatwiłoby w ten sposób Komisji uruchomienie działań w razie poważnych kryzysów. Jednocześnie zaleca się kontynuowanie prac nad utworzeniem na szczeblu europejskim organu czuwającego nad przejrzystością transakcji handlowych oraz nad ścisłym przestrzeganiem zasad konkurencji, w szczególności przez sieci dużej dystrybucji.**

## Poprawka 22

## PUNKT 31 PREAMBUŁY

(31) System dotyczący owoców i warzyw przewiduje wymóg spełnienia określonych zobowiązań. W celu zapewnienia przestrzegania tych zobowiązań konieczne jest wprowadzenie kontroli oraz, w przypadku stwierdzenia nieprzestrzegania tych zobowiązań, stosowanie kar. Należy zatem przyznać Komisji uprawnienia do ustanowienia stosownych przepisów, obejmujących przepisy dotyczące zwrotu nienależnych płatności oraz obowiązków sprawozdawczych państw członkowskich. **Specjalny zespół inspektorów w sektorze owoców i warzyw w nowym systemie nie będzie dłużej potrzebny i może zostać zlikwidowany.**

(31) System dotyczący owoców i warzyw przewiduje wymóg spełnienia określonych zobowiązań. W celu zapewnienia przestrzegania tych zobowiązań konieczne jest wprowadzenie kontroli oraz, w przypadku stwierdzenia nieprzestrzegania tych zobowiązań, stosowanie kar. Należy zatem przyznać Komisji uprawnienia do ustanowienia stosownych przepisów, obejmujących przepisy dotyczące zwrotu nienależnych płatności oraz obowiązków sprawozdawczych państw członkowskich.

## Poprawka 23

## ARTYKUŁ 1, AKAPIT PIERWSZY

Niniejsze rozporządzenie ustanawia określone zasady mające zastosowanie do produktów wymienionych w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 oraz w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2201/96.

Niniejsze rozporządzenie ustanawia określone zasady mające zastosowanie do produktów wymienionych w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 oraz w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2201/96 **uzupełnione o ważne produkty wniesione przez nowe państwa członkowskie.**

## Poprawka 24

## ARTYKUŁ 1, AKAPIT DRUGI

**Jednak tytuły III i IV niniejszego rozporządzenia mają zastosowanie wyłącznie do produktów wymienionych w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96.**

**skreślony**

## Poprawka 25

## ARTYKUŁ 1, AKAPIT TRZECI

**Artykuł 39 ma zastosowanie do ziemniaków świeżych lub schłodzonych objętych kodem CN 0701.**

**skreślony**



Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 26

ARTYKUŁ 2, USTĘP 1

1. Komisja może wprowadzić przepisy dotyczące norm handlowych w odniesieniu do jednego lub więcej produktów wymienionych w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 oraz w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2201/96.

1. Komisja może wprowadzić przepisy dotyczące norm handlowych w odniesieniu do jednego lub więcej produktów wymienionych w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96 oraz w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2201/96. **W tym celu zostaną uwzględnione normy EKG/ONZ zalecane przez grupę roboczą ds. norm jakości produktów rolnych Europejskiej Komisji Gospodarczej Organizacji Narodów Zjednoczonych dla Europy. Do chwili przyjęcia nowych norm stosowane będą normy ustanowione na mocy art. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96.**

Poprawka 27

ARTYKUŁ 2, USTĘP 2, LITERA B)

b) mogą odnosić się w szczególności do jakości, podziału na klasy, wagi, rozmiaru, pakowania, opakowywania, przechowywania, transportu, prezentacji i etykietowania.

b) **odnoszą się** w szczególności do jakości, podziału na klasy, wagi, rozmiaru, pakowania, opakowywania, przechowywania, transportu, prezentacji, **pochodzenia** i etykietowania, **w tym obowiązkowego oznaczenia pochodzenia świeżych owoców i warzyw wykorzystywanych do produkcji przetworzonych owoców i warzyw, oraz zasad produkcji.**

Poprawka 28

ARTYKUŁ 2, USTĘP 3, AKAPIT PIERWSZY

3. O ile Komisja nie postanowi inaczej, zgodnie z kryteriami określonymi w ust. 2 lit. a), produkty, dla których ustanowiono normy handlowe, można wprowadzać do obrotu we Wspólnocie wyłącznie zgodnie z takimi normami.

3. O ile Komisja nie postanowi inaczej zgodnie z kryteriami określonymi w ust. 2 lit. a), produkty, dla których ustanowiono normy handlowe, można wprowadzać do obrotu we Wspólnocie wyłącznie zgodnie z takimi normami. **Podmiot znajdujący się w posiadaniu produktów, dla których zostały ustanowione normy, może wystawiać je w celu sprzedaży, oferować do sprzedaży, sprzedawać, dostarczać lub w jakikolwiek inny sposób wprowadzać do obrotu na obszarze Unii Europejskiej, tylko jeżeli produkty te spełniają odpowiednie normy. Jest on odpowiedzialny za przestrzeganie tych norm.**

Poprawka 30

ARTYKUŁ 2, USTĘP 3B (nowy)

**3b. Na etapie sprzedaży detalicznej, aby zapewnić konsumentowi wiarygodną informację, produkty powinny być opatrzone danymi przewidzianymi przez normy. Dane te dotyczą co najmniej:**

a) **odmiany lub rodzaju odmiany,**

b) **pochodzenia produktu,**

c) **klasy.**

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 31

ARTYKUŁ 2, USTĘP 3C (nowy)

**3c. Przepisy dotyczące kontroli zgodności z normami, o których mowa w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1148/2001 z dnia 12 czerwca 2001 r. w sprawie kontroli zgodności norm handlowych mających zastosowanie do świeżych owoców i warzyw<sup>(1)</sup> pozostają w mocy aż do przyjęcia nowych przepisów dotyczących wykonywania kontroli jakości.**

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 156 z 13.6.2001, str. 9 Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 408/2003 (Dz.U. L 62 z 6.3.2003, str. 8).

## Poprawka 32

ARTYKUŁ 3, USTĘP 1, LITERA A)

a) został/-a utworzony/-a z inicjatywy rolników w rozumieniu art. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, którzy wytwarzają jeden lub więcej produktów **wymienionych w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96;**

a) został/-a utworzony/-a z inicjatywy rolników w rozumieniu art. 2 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 1782/2003, którzy wytwarzają jeden lub więcej produktów, **o których mowa w art. 1 ust. 1 niniejszego rozporządzenia;**

## Poprawka 33

ARTYKUŁ 3, USTĘP 1, LITERA B), PUNKT III)

iii) **obniżanie** kosztów produkcji i stabilizowanie cen producentów

iii) **optymalizowanie** kosztów produkcji i stabilizowanie cen producentów;

## Poprawka 34

ARTYKUŁ 3, USTĘP 1, LITERA B), PUNKT IVA) (nowy)

**iva) promowanie produktów o poświadczonej jakości.**

## Poprawka 35

ARTYKUŁ 3, USTĘP 2, AKAPIT PIERWSZY, LITERA A)

a) stosowania zasad przyjętych przez organizację producentów dotyczących sprawozdawczości produkcyjnej, produkcji, wprowadzania do obrotu i ochrony środowiska;

a) stosowania zasad przyjętych przez organizację producentów dotyczących **informacji i** sprawozdawczości produkcyjnej, produkcji, wprowadzania do obrotu i ochrony środowiska;

## Poprawka 36

ARTYKUŁ 3, USTĘP 2, AKAPIT PIERWSZY, LITERA E)

e) **wpłacania wkładów finansowych ustalonych w ramach zasad zrzeszania się, przeznaczonych na tworzenie i uzupełnianie funduszu operacyjnego przewidzianego w art. 7;**

**skreślona**

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 37

## ARTYKUŁ 3, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI, LITERA C)

- c) w przypadku zgody organizacji producentów – prawo do wprowadzania do obrotu za pośrednictwem innej organizacji producentów wyznaczonej przez ich własną organizację produktów, które ze względu na ich specyfikę nie są zwykle objęte działalnością handlową danej organizacji producentów.
- c) w przypadku zgody organizacji producentów – prawo do wprowadzania do obrotu **we własnym zakresie lub** za pośrednictwem innej organizacji producentów wyznaczonej przez ich własną organizację produktów, które ze względu na ich specyfikę nie są zwykle objęte działalnością handlową danej organizacji producentów.

## Poprawka 38

## ARTYKUŁ 3, USTĘP 2A (nowy)

**2a. Do celów niniejszego rozporządzenia za „stowarzyszenie organizacji producentów” uznaje się każdy podmiot prawny (osobę prawną) złożony z dwóch lub więcej uznanych organizacji producentów i których celem jest w szczególności:**

- a) **zastępowanie** swoich członków w celach związanych z zarządzaniem funduszem operacyjnym, o którym mowa w art. 7, i w celu ustanowienia, przedłożenia i wykonania programów operacyjnych, o których mowa w art. 8;
- b) **zarządzanie kryzysami rynkowymi; oraz**
- c) **przeprowadzanie innych działań z upoważnienia swoich członków, zgodnie z art. 5.**

## Poprawka 39

## ARTYKUŁ 4, USTĘP 1

1. Do celów niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie uznają za organizacje producentów wszystkie grupy producentów ubiegające się o takie uznanie pod warunkiem, że:
- a) spełniają one wymogi określone w art. 3 i dostarczyły stosownego dowodu, że w ich skład wchodzi minimalna grupa członków i że w rękach tych członków znajduje się minimalna ilość nadającej się do sprzedaży produkcji rynkowej, do określenia przez państwa członkowskie;
- b) istnieje wystarczający dowód, że mogą w odpowiedni sposób wykonywać swoje działania, jeśli chodzi o czas, efektywność i koncentrację podaży;
- c) **efektywnie umożliwiają** swoim członkom **uzyskanie** wsparcia technicznego w zakresie stosowania przyjaznych dla środowiska metod uprawy;
- d) w razie potrzeby skutecznie **zapewniają swoim członkom środki techniczne umożliwiające** magazynowanie, pakowanie i wprowadzanie do obrotu ich produktów oraz zapewniają właściwe zarządzanie ich działalnością pod względem handlu i budżetu.
1. Do celów niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie uznają za organizacje producentów wszystkie grupy producentów ubiegające się o takie uznanie pod warunkiem, że:
- a) spełniają one wymogi określone w art. 3 i dostarczyły, **wraz z innymi dokumentami towarzyszącymi**, stosownego dowodu, że w ich skład wchodzi minimalna grupa członków i że w rękach tych członków znajduje się minimalna ilość nadającej się do sprzedaży produkcji rynkowej, do określenia przez państwa członkowskie;
- b) istnieje wystarczający dowód, że mogą w odpowiedni sposób wykonywać swoje działania, jeśli chodzi o czas, efektywność i koncentrację podaży;
- c) **udzielają** swoim członkom wsparcia technicznego w zakresie stosowania przyjaznych dla środowiska metod uprawy
- d) w razie potrzeby **dysponują środkami technicznymi i zasobami ludzkimi umożliwiającymi** magazynowanie, pakowanie i wprowadzanie do obrotu ich produktów oraz zapewniają właściwe zarządzanie ich działalnością pod względem handlu i budżetu.

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 40

ARTYKUŁ 4, USTĘP 2

2. Do celów niniejszego rozporządzenia państwa członkowskie mogą również uznać organizacje producentów, które nie spełniają wymogów ustanowionych w art. 3 ust. 1 lit. a) pod warunkiem, że:

a) zostały utworzone przed dniem 21 listopada 1996 r.;

b) zostały uznane na mocy rozporządzenia Rady (EWG) nr 1035/72 przed dniem 1 stycznia 1997 r.

Pozostałe wymogi ustanowione w art. 3, z wyjątkiem, stosownie do potrzeb, ust. 1 lit. c), oraz w ust. 1 niniejszego artykułu mają zastosowanie do organizacji producentów uznanych zgodnie z akapitem pierwszym niniejszego ustępu.

2. Organizacje producentów uznane przed dniem 31 grudnia 2007 r., zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2200/96, korzystają z okresu przejściowego trwającego dwa lata począwszy od dnia 1 stycznia 2008 r. pod warunkiem, że nadal spełniają wymogi ustanowione we właściwych artykułach rozporządzenia (WE) nr 2200/96. Stowarzyszenia uznane wcześniej, do celów rozporządzenia (WE) nr 2200/96, utrzymują swój status wcześniej uznanych aż do wygaśnięcia okresu wykonania planu uznawania.

Poprawka 41

ARTYKUŁ 4, USTĘP 3A (nowy)

3a. Państwa członkowskie ustalają wymogi uznawania stowarzyszeń uznanych organizacji producentów.

Poprawka 42

ARTYKUŁ 5, USTĘP 1

1. Państwo członkowskie może zezwolić organizacjom producentów na przekazanie jakiegokolwiek z uprawnień stowarzyszeniu organizacji producentów, którego są członkami, **pod warunkiem, że** państwo członkowskie uważa, że stowarzyszenie jest zdolne do właściwego wykonywania tych uprawnień.

1. Państwo członkowskie może zezwolić organizacjom producentów na przekazanie **wszystkich lub** jakiegokolwiek z uprawnień **uznanemu** stowarzyszeniu organizacji producentów, którego są członkami, **lub organizacjom pomocniczym, na określonych warunkach, jeśli** państwo członkowskie uważa, że stowarzyszenie jest zdolne do właściwego wykonywania tych uprawnień.

Poprawka 43

ARTYKUŁ 6, TYTUŁ

Nowe państwa członkowskie

Nowe państwa członkowskie **i oddalone regiony wyspiarskie**

Poprawka 131

ARTYKUŁ 6, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY

1. Organizacje producentów w państwach członkowskich, które przystąpiły do Wspólnoty w 2004 r. lub później, mogą skorzystać z okresu przejściowego trwającego nie dłużej niż pięć lat w celu spełnienia wymogów uznawania ustanowionych w art. 4.

1. Organizacje producentów w państwach członkowskich, które przystąpiły do Wspólnoty w 2004 r. lub później, **a także organizacje z oddalonych regionów wyspiarskich**, mogą skorzystać z okresu przejściowego trwającego nie dłużej niż pięć lat w celu spełnienia wymogów uznawania ustanowionych w art. 4.

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTUPoprawka 45  
ARTYKUŁ 6A (nowy)**Artykuł 6a****Finansowanie planów uznawania**

1. **Pomoc przewidziana w art. 6 ust. 2 lit. a) przyznawana jest według stawki zryczałtowanej.**
2. **Kwota pomocy ustalana jest dla każdej grupy producentów na podstawie jej wartości rocznej produkcji wprowadzonej do obrotu i wynosi:**
  - a) **w pierwszym, drugim, trzecim, czwartym i piątym roku odpowiednio 10 %, 10 %, 8 %, 6 % i 4 % wartości produkcji wprowadzonej do obrotu maksymalnie do 2 000 000 euro, oraz**
  - b) **w pierwszym, drugim, trzecim, czwartym i piątym roku odpowiednio 5 %, 5 %, 4 %, 3 % i 3 % wartości produkcji wprowadzonej do obrotu przekraczającej 2 000 000 euro.**
3. **Komisja ustala w szczegółowych zasadach górne pułapy dla organizacji producentów oraz formy płatności.**

Poprawka 46  
ARTYKUŁ 7, USTĘP 1, LITERA A)

- |   |   |
|---|---|
| a) wkładów finansowych członków lub samych organizacji producentów; | a) wkładów finansowych członków lub samych organizacji producentów; <b>w tym drugim przypadku środki wniesione przez organizację producentów mogą pochodzić ze źródeł określonych przez państwa członkowskie.</b> |
|---|---|

Poprawka 48  
ARTYKUŁ 8, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY, LITERA BA) (nowa)

- ba) zachęcanie do podejmowania środków mających na celu ochronę konsumenta,**

Poprawka 49  
ARTYKUŁ 8, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY, LITERA EA) (nowa)

- ea) promowanie nazw pochodzenia i oznaczeń geograficznych,**

Poprawka 50  
ARTYKUŁ 8, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY, LITERA EB) (nowa)

- eb) lepsze dostosowanie podaży do popytu poprzez wdrożenie, w razie konieczności, programów restrukturyzacyjnych;**

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 51

ARTYKUŁ 8, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY, LITERA F)

f) **zarządzanie kryzysami.****skreślona**

Poprawka 52

ARTYKUŁ 8, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY, LITERA FA) (nowa)

**fa) przyjęcie środków mających na celu przetwarzanie produktów w celu wykorzystania ich jako biopaliwa.**

Poprawka 53

ARTYKUŁ 8, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY, LITERA FB) (nowa)

**fb) szkolenia,**

Poprawka 54

ARTYKUŁ 8, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY, LITERA FC) (nowa)

**fc) ubezpieczanie zbiorów.**

Poprawka 55

ARTYKUŁ 8, USTĘP 1, AKAPIT DRUGI

**Zarządzanie kryzysami związane jest z unikaniem kryzysów i postępowaniem w sytuacji kryzysowej na rynkach owoców i warzyw i w tym kontekście obejmuje:****skreślony**

- a) **wycofywanie z rynku,**
- b) **zbieranie zielonych owoców i warzyw lub niezбиieranie,**
- c) **promowanie i informowanie,**
- d) **działania szkoleniowe,**
- e) **ubezpieczanie zbiorów,**
- f) **wsparcie na rzecz kosztów administracyjnych poniesionych na rozwój funduszy wzajemnego inwestowania.**

Poprawka 126

ARTYKUŁ 8, USTĘP 2, AKAPIT 1

2. Programy operacyjne uwzględniają działanie dla rozwoju wykorzystania technik nieszkodliwych dla środowiska przez producentów będących członkami zarówno w odniesieniu do praktyk uprawy, jak i gospodarki odpadami.

2. Programy operacyjne uwzględniają działanie *na rzecz* rozwoju wykorzystania technik nieszkodliwych dla środowiska, **przyjmując wspólnotowe przepisy za punkt odniesienia**, przez producentów będących członkami zarówno w odniesieniu do praktyk uprawy, jak i gospodarki odpadami.

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTUPoprawka 56  
ARTYKUŁ 8, USTĘP 3

3. *Inwestycje zwiększające negatywny wpływ na środowisko są dozwolone wyłącznie w przypadku zapewnienia skutecznych zabezpieczeń mających na celu ochronę środowiska przed tym wpływem.* **skreślony**

Poprawka 57  
ARTYKUŁ 8, USTĘP 4

4. Programy operacyjne *zawierają* działania mające na celu promowanie spożycia owoców i warzyw przez młodych konsumentów, na szczeblu lokalnym, regionalnym lub krajowym.

4. Programy operacyjne *mogą zawierać dobrowolne* działania mające na celu promowanie spożycia owoców i warzyw *zwłaszcza* przez młodych konsumentów, na szczeblu lokalnym, regionalnym lub krajowym, *szczególnie poprzez specjalne działania mające na celu zachęcanie do codziennego spożywania tych produktów na terenie szkół.*

Poprawka 58  
ARTYKUŁ 8, USTĘP 4A (nowy)

*4a. Państwa członkowskie mogą ustanowić w ramach strategii krajowych, o których mowa w art. 11, negatywny wykaz środków spełniających kryteria kwalifikowalności w ramach funduszy operacyjnych organizacji producentów określonego regionu lub obszaru produkcji na podstawie szczególnych warunków strukturalnych danego regionu lub obszaru.*

Poprawka 59  
ARTYKUŁ 9, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY

1. Wspólnotowa pomoc finansowa jest równa rzeczywiście wpłaconej kwocie finansowego wkładu producentów będących członkami, ale jest ograniczona do 50 % rzeczywiście poniesionych wydatków.

1. Wspólnotowa pomoc finansowa jest równa rzeczywiście wpłaconej kwocie finansowego wkładu producentów będących członkami, ale jest ograniczona do 50 % rzeczywiście poniesionych wydatków *z tytułu programów operacyjnych i, na warunkach określonych w art. 12a ust. 2, z tytułu funduszu zabezpieczającego.*

Poprawka 60  
ARTYKUŁ 9, USTĘP 1, AKAPIT DRUGI

Wspólnotowa pomoc finansowa jest ograniczona **do 4,1 %** wartości produkcji wprowadzonej do obrotu przez każdą organizację producentów.

Wspólnotowa pomoc finansowa jest ograniczona **do 6 %** wartości produkcji wprowadzonej do obrotu przez każdą organizację producentów.

Poprawka 61  
ARTYKUŁ 9, USTĘP 1, AKAPIT DRUGI A (nowy)

*Wspólnotowa pomoc finansowa może dodatkowo wykorzystywać część krajowej rezerwy określonej w art. 42 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 w maksymalnej wysokości 0,5 % kwot referencyjnych przyznanych każdemu państwu, włącznie ze środkami z funduszu zabezpieczającego, o którym mowa w art. 12a niniejszego rozporządzenia. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o swoim zainteresowaniu ewentualną*

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

*możliwością takiego finansowania i uwzględniają ją przy ustalaniu strategii krajowych, o których mowa w art. 11.*

Poprawka 62

ARTYKUŁ 9, USTĘP 1, AKAPIT DRUGI B (nowy)

*Niemniej nie stosuje się ograniczenia pomocy finansowej w przypadku wzrostu poniesionych wydatków do 60 % w sytuacjach przewidzianych w ust. 2.*

Poprawka 63

ARTYKUŁ 9, USTĘP 2, LITERA A)

- a) program lub jego część zostały przedstawione przez kilka wspólnotowych organizacji producentów działających w różnych państwach członkowskich w ramach działań transnarodowych;
- a) program lub jego część zostały przedstawione przez kilka wspólnotowych organizacji producentów działających w różnych państwach członkowskich w ramach działań transnarodowych **lub w ramach wspólnych działań**;

Poprawka 64

ARTYKUŁ 9, USTĘP 2, LITERA C)

- c) program lub jego część obejmują **wyłącznie szczególne wsparcie** produkcji wyrobów ekologicznych objętych rozporządzeniem Rady (WE) nr 2092/91;
- c) program lub jego część obejmują **działania na rzecz szczególnego wsparcia** produkcji wyrobów ekologicznych objętych rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2092/91 **oraz działania wynikające z art. 8 ust. 2 akapit pierwszy lub obejmują działania na rzecz wsparcia zintegrowanej produkcji owoców i warzyw, zgodnie z zasadami obowiązującymi w państwach członkowskich, które uregulowały ten rodzaj produkcji w oczekiwaniu na ustanowienie szczegółowych zasad wspólnotowych**;

Poprawka 65

ARTYKUŁ 9, USTĘP 2, LITERA F)

- f) program został przedstawiony przez organizację producentów w państwach członkowskich, w których organizacje producentów wprowadzają do obrotu mniej niż 20 % wyprodukowanych owoców i warzyw;
- f) program został przedstawiony przez organizację producentów w państwach członkowskich, w których organizacje producentów wprowadzają do obrotu mniej niż 20 % wyprodukowanych owoców i warzyw **lub przez organizację producentów działającą w regionie, w którym mniej niż 20 % produkcji owoców i warzyw jest wprowadzana do obrotu przez organizacje producentów lub przez organizacje producentów uznaną przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia, której wartość produkcji wprowadzonej do obrotu pochodzi w więcej niż 50 % z pomocy związanej z produktami przetworzonymi zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2201/96 oraz z rozporządzeniem (WE) nr 2202/96.**

Poprawka 66

ARTYKUŁ 9, USTĘP 2, LITERA GA) (nowa)

**ga) program został przedstawiony przez uznaną organizację producentów dla produktu, odnośnie do którego odnotowuje się niski wskaźnik zrzeszenia;**



Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 67

ARTYKUŁ 9, USTĘP 2, LITERA GB) (nowa)

**gb) program został przedstawiony przez uznaną organizację producentów dla produktu o dużym znaczeniu gospodarczym lub ekologicznym, lokalnym lub regionalnym, który przechodzi trwale trudności na rynku wspólnotowym z powodu, w szczególności, konkurencji międzynarodowej;**

Poprawka 68

ARTYKUŁ 9, USTĘP 2, LITERA GC) (nowa)

**gc) program został przedstawiony przez stowarzyszenie uznanych organizacji producentów.**

Poprawka 69

ARTYKUŁ 9, USTĘP 2, AKAPIT PIERWSZY A) (nowy)

**Pułapu przewidzianego w ust. 1 akapit drugi nie stosuje się wobec części wspólnotowej pomocy finansowej większej niż pułap przewidziany w ust. 1 akapit pierwszy.**

Poprawka 70

ARTYKUŁ 9, USTĘP 3

**3. Wielkość procentowa przewidziana w ust. 1 akapit pierwszy wynosi 100 % w przypadku wycofania owoców i warzyw z rynku, których ilość nie przekracza 5 % produkcji wprowadzonej do obrotu przez każdą organizację producentów oraz których zbyt odbywa się w drodze:**

- a) darmowej dystrybucji wśród organizacji dobroczynnych i fundacji charytatywnych, zatwierdzonych w tym celu przez państwa członkowskie, do wykorzystania w ich działalności mającej na celu pomoc osobom, których prawo do otrzymywania pomocy społecznej jest uznane w prawie krajowym, w szczególności w związku z tym, że osoby te nie posiadają środków utrzymania;**
- b) bezpłatnej dystrybucji w zakładach karnych, szkołach i instytucjach szkolnictwa publicznego, na obozach wycieczkowych dla dzieci oraz w szpitalach i domach spokojnej starości wyznaczonych przez państwa członkowskie, które podejmują wszelkie niezbędne kroki w celu zagwarantowania, że dystrybuowane w ten sposób ilości produktów stanowią uzupełnienie ilości normalnie kupowanych przez jednostki tego rodzaju.**

skreślony

Poprawka 71

ARTYKUŁ 11, USTĘP 1

**1. Państwa członkowskie ustanawiają ramy krajowe w celu sporządzenia ogólnych warunków w dotyczących środków, o których mowa w art. 8 ust. 2 akapit pierwszy. **Ramy te przewidują w szczególności, że co najmniej 20 % całkowitych wydatków poniesionych w ramach programu operacyjnego dotyczy tych środków.****

1. Państwa członkowskie ustanawiają ramy krajowe w celu sporządzenia ogólnych warunków dotyczących środków, o których mowa w art. 8 ust. 2 akapit pierwszy.

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

Państwa członkowskie przedstawiają proponowane przez siebie ramy Komisji, która w ciągu trzech miesięcy może wnieść o wprowadzenie zmian, jeżeli uzna, że propozycja nie umożliwia realizacji celów określonych w art. 174 Traktatu oraz we wspólnotowym programie polityki i działań w zakresie środowiska naturalnego i trwałego rozwoju. Poszczególne inwestycje wspierane w ramach programów operacyjnych również uwzględniają te cele.

Poprawka 72

ARTYKUŁ 11, USTĘP 2, CZĘŚĆ WPROWADZAJĄCA

2. Państwa członkowskie ustanawiają krajową strategię na rzecz trwałych programów operacyjnych na rynku owoców i warzyw. Taka strategia powinna uwzględniać następujące elementy:

2. Państwa członkowskie ustanawiają, **na podstawie wytycznych sformułowanych przez Komisję dla celów ukierunkowania i oceny programów**, krajową strategię na rzecz trwałych programów operacyjnych na rynku owoców i warzyw. Taka strategia powinna uwzględniać następujące elementy:

Poprawka 73

ARTYKUŁ 11, USTĘP 2, LITERA C)

c) ocenę programów operacyjnych;

c) **monitorowanie** i ocenę programów operacyjnych;

Poprawka 74

ARTYKUŁ 11, USTĘP 2, LITERA DA) (nowa)

da) **działania mające na celu zapewnienie, że nie istnieje podwójne finansowanie poprzez programy na rzecz rozwoju obszarów wiejskich lub programy krajowe i poprzez programy operacyjne;**

Poprawka 75

ARTYKUŁ 11, USTĘP 2, LITERA DB) (nowa)

db) **ewentualnie negatywne listy działań spełniających kryteria kwalifikowalności w ramach programów operacyjnych dla określonego regionu lub obszaru produkcji w przypadku stosowania przepisów art. 8 ust. 4 a.**

Poprawka 76

ARTYKUŁ 11, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI

Strategia powinna również uwzględniać ramy krajowe, o których mowa w ust. 1.

skreślony

Poprawka 77

ARTYKUŁ 11, USTĘP 2, AKAPIT DRUGI A (nowy)

2a. **Państwa członkowskie przekazują projekty krajowej strategii Komisji, która czuwa nad ich ogłoszeniem, na warunkach, jakie uzna za stosowne.**

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 78

ARTYKUŁ 12, USTĘP 3A (nowy)

**3a.** Środki wsparcia pochodzące ze wspólnotowych funduszy rolnych EFRROW i EFRG, oraz w danym przypadku również EFRR, są ze sobą zgodne, przy czym państwa członkowskie powinny zapewnić przeprowadzanie niezbędnych kontroli, gwarantujących, że działania nie są finansowane podwójnie.

Poprawka 79

ARTYKUŁ 12, USTĘP 3B (nowy)

**3b.** Programy operacyjne opracowane do roku 2007 i już przyjęte zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2200/96 są realizowane aż do wykorzystania środków, chyba że organizacja producentów postanowi inaczej.

Poprawka 80

ROZDZIAŁ II A (nowy), ARTYKUŁ 12A I 12B (nowe)

## **Rozdział IIa**

### **Fundusz zabezpieczający**

#### **Artykuł 12a**

#### **Definicja poważnego kryzysu**

Każde państwo członkowskie określa dla każdego produktu pojęcie poważnego kryzysu na podstawie różnic wartości rynkowej i średniej wartości odnotowanej w poprzednim okresie reprezentatywnym. Bierze się pod uwagę różnicę w poziomie cen, która może spowodować poważne straty dla wszystkich producentów.

#### **Artykuł 12b**

#### **Zasady funkcjonowania funduszu zabezpieczającego**

1. Państwa członkowskie wprowadzają do swoich odpowiednich strategii krajowych utworzenie funduszu zabezpieczającego w celu stawienia czoła poważnym kryzysom w sektorze, zgodnie z następującymi zasadami:

- a) oświadczenia o poważnym kryzysie są zgłaszane przez państwa członkowskie i określone dla każdego produktu, który zamierza się objąć funduszem w ramach strategii krajowych. W tym kontekście organizacje producentów, we współpracy z państwem członkowskim lub regionami, mogą wybrać całość lub część następujących działań:

— wycofanie z rynku,

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

- *zbiór niedojrzałych owoców i warzyw lub zaniechanie zbioru,*
  - *działania promocyjne i informacyjne,*
  - *szkolenia,*
  - *zabezpieczenie rynku lub dochodów,*
  - *uczestniczenie w kosztach administracyjnych utworzenia funduszu wzajemnego, a także w składkach członków organizacji producentów do takich funduszy,*
  - *pomoc w transformacji w przypadku produktów podwójnego przeznaczenia;*
- b) *działania, jakie należy przeprowadzić w przypadku poważnego kryzysu dotyczą wszystkich producentów z jednego lub kilku regionów gospodarczych uznanych przez Komisję w rozdziale III niniejszego tytułu, którzy powinni przyczynić się do finansowania kosztów związanych z ich udziałem w funduszu oraz kosztów zarządzania;*
- c) *wkład wspólnotowy do funduszu wynosi dwie trzecie tego funduszu, a jedna trzecia pochodzi od organizacji producentów z obszarów dotkniętych kryzysem;*
- d) *w przypadku oświadczenia o poważnym kryzysie produkcji niezrzeszeni z obszarów dotkniętych kryzysem przyczyniają się do finansowania poprzez uzupełnienie części finansowanej przez producentów zrzeszonych, łącznie z poniesionymi kosztami zarządzania;*
- e) *w przypadku braku oświadczenia o poważnym kryzysie w określonym terminie, odpowiednie kwoty włączone do funduszu mogą zostać ponownie przeznaczone na ogólne działania promocyjne, lub też pozostać w rezerwie na następne kampanie.*
2. *Państwa członkowskie zawiadamiają Komisję o utworzeniu funduszu zabezpieczającego oraz o specjalnych warunkach wymaganych w stosunku do każdego produktu. Komisja zatwierdza oficjalnie utworzenie i funkcjonowanie funduszu.*
3. *W uzupełnieniu przepisów ust. 1 lit. c), wspólnotowy wkład do funduszu zabezpieczającego może wykorzystać część rezerwy krajowej, o której mowa w art. 42 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003 w maksymalnej wysokości 0,5 % kwot referencyjnych przyznanych każdemu państwu na podstawie art. 9 niniejszego rozporządzenia. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o swoim zainteresowaniu ewentualną możliwością takiego finansowania i uwzględnią ją przy ustalaniu strategii krajowych, o których mowa w art. 11.*

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 81

## ARTYKUŁ 13, USTĘP 1, AKAPIT PIERWSZY

1. W przypadkach gdy organizacja producentów, **która działa** w określonym obszarze gospodarczym, **uznawana jest**, w odniesieniu do konkretnego produktu, za **reprezentatywną** dla produkcji i producentów w tym obszarze, zainteresowane państwo członkowskie, na wniosek organizacji producentów, może zobowiązać producentów prowadzących działalność gospodarczą w tym obszarze, którzy nie należą do organizacji producentów, do przestrzegania następujących zasad:

- a) zasad określonych w art. 3 ust. 2 akapit pierwszy lit. a),
- b) zasad przyjętych przez organizację producentów **związane z wycofywaniem produktów z rynku.**

1. W przypadkach, gdy organizacja producentów **lub stowarzyszenie organizacji producentów, które działają** w określonym obszarze gospodarczym, **uznawane są**, w odniesieniu do konkretnego produktu, za **reprezentatywne** dla produkcji i producentów w tym obszarze, zainteresowane państwo członkowskie, na wniosek organizacji producentów, może zobowiązać producentów prowadzących działalność gospodarczą w tym obszarze, którzy nie należą do organizacji producentów, do przestrzegania następujących zasad:

- a) zasad określonych w art. 3 ust. 2 akapit pierwszy lit. a),
- b) zasad przyjętych przez organizację producentów **związanych z zapobieganiem kryzysom lub zarządzaniem nimi.**

## Poprawka 82

## ARTYKUŁ 13, USTĘP 1, AKAPIT DRUGI

Akapit pierwszy stosuje się pod warunkiem, że zasady te:

- a) **obowiązywały przez okres co najmniej jednego roku gospodarczego,**
- b) są ujęte w wyczerpującym wykazie w załączniku I,
- c) będą obowiązywać przez nie więcej niż trzy lata gospodarcze.

Akapit pierwszy stosuje się pod warunkiem, że zasady te:

- a) są ujęte w wyczerpującym wykazie w załączniku I,
- b) będą obowiązywać przez nie więcej niż trzy lata gospodarcze.

## Poprawka 83

## ARTYKUŁ 13, USTĘP 3

3. Organizacja producentów **jest uważana za reprezentatywną** w rozumieniu ust. 1, w przypadku gdy **jej** członkowie stanowią co najmniej 50 % producentów w obszarze gospodarczym, w którym ona działa i obejmuje co najmniej 60 % produkcji tego obszaru.

3. Organizacja producentów **lub stowarzyszenie organizacji producentów są uważane za reprezentatywne** w rozumieniu ust. 1, w przypadku gdy **ich** członkowie stanowią co najmniej 50 % producentów **lub producentów zrzeszonych w organizacji producentów, w przypadku stowarzyszenia organizacji producentów**, w obszarze gospodarczym, w którym ona działa i obejmuje co najmniej 60 % produkcji tego obszaru.

## Poprawka 84

## ARTYKUŁ 13, USTĘP 5

5. Zasady nie mogą zobowiązywać producentów produktów ekologicznych objętych rozporządzeniem (WE) nr 2092/91, chyba że na taki środek wyraziło zgodę co najmniej 50 % tych producentów w obszarze gospodarczym, w którym działa organizacja producentów i że organizacja obejmuje co najmniej 60 % tej produkcji w danym obszarze.

5. Zasady nie mogą zobowiązywać producentów produktów ekologicznych objętych rozporządzeniem (EWG) nr 2092/91, chyba że na taki środek wyraziło zgodę co najmniej 50 % tych producentów w obszarze gospodarczym, w którym działa organizacja producentów **lub stowarzyszenie organizacji producentów** i że organizacja obejmuje co najmniej 60 % tej produkcji w danym obszarze.

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTUPoprawka 86  
ARTYKUŁ 16, LITERA A)

- |   |   |
|---|---|
| a) został utworzony z przedstawicieli reprezentujących działalność gospodarczą związaną z produkcją lub handlem lub przetwarzaniem produktów wymienionych w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96; | a) został utworzony z przedstawicieli reprezentujących działalność gospodarczą związaną z produkcją <b>i/lub</b> handlem <b>i/lub</b> przetwarzaniem produktów wymienionych w art. 1 ust. 2 <b>niniejszego rozporządzenia</b> ; |
|---|---|

Poprawka 88  
ARTYKUŁ 19, USTĘP 3, LITERA A), PUNKT VII)

- |   |  |
|---|--|
| vii) środków ochrony rolnictwa ekologicznego, jak również nazw pochodzenia, znaków jakości i oznaczeń geograficznych; | vii) środków ochrony rolnictwa ekologicznego <b>i zintegrowanego</b> , jak również nazw pochodzenia, znaków jakości i oznaczeń geograficznych; |
|---|--|

Poprawka 89  
ARTYKUŁ 19, USTĘP 3, LITERA B)

- |   |   |
|---|---|
| b) muszą obowiązywać od co najmniej jednego roku gospodarczego; | b) muszą obowiązywać od co najmniej jednego roku gospodarczego, z <b>wyjątkiem przypadków zapobiegania i zarządzania sytuacjami kryzysowymi</b> ; |
|---|---|

Poprawka 90  
ARTYKUŁ 30, USTĘP 2

- |   |   |
|---|---|
| 2. W przypadku gdy zadeklarowana cena wejścia przedmiotowej partii towaru jest wyższa niż zryczałtowana wartość celna zwiększona o margines ustanowioną zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 46 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, która nie może przekroczyć wartości zryczałtowanej o więcej niż 10 %, wymagane jest złożenie zabezpieczenia równoważnego należności celnej ustalonej na podstawie zryczałtowanej wartości celnej. | 2. W przypadku, gdy zryczałtowana wartość celna jest niższa od ceny wejścia Wspólnej Taryfy Celnej, przywóz podlega obowiązkowi zapłacenia dodatkowych należności celnych określonych we Wspólnej Taryfie Celnej dla produktów włączonych do systemu cen wejścia. |
|---|---|

Poprawka 91  
ARTYKUŁ 30, USTĘP 3

- |  |                  |
|--|------------------|
| 3. Jeżeli cena wejścia danej partii towaru nie została zadeklarowana w chwili odprawy celnej, stosowana stawka celna Wspólnej Taryfy Celnej zależy od zryczałtowanej wartości celnej lub jest obliczana poprzez zastosowanie odpowiedniego prawodawstwa celnego ramach warunków, które zostaną określone zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 46 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96. | <b>skreślony</b> |
|--|------------------|

Poprawka 92  
ARTYKUŁ 31, USTĘP 2

- |   |                  |
|---|------------------|
| 2. Nie nakłada się dodatkowych należności celnych, jeżeli przywóz prawdopodobnie nie zakłóci funkcjonowania rynku wspólnotowego lub jeżeli skutki takiego nałożenia byłyby nieproporcjonalne do zakładanego celu. | <b>skreślony</b> |
|---|------------------|

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTUPoprawka 93  
ARTYKUŁ 35**Zawieszenie** procedury uszlachetniania czynnego

W zakresie niezbędnym do prawidłowego funkcjonowania wspólnej organizacji rynków **można całkowicie lub częściowo zabronić stosowania** procedury uszlachetniania czynnego produktów objętych niniejszym rozporządzeniem, **zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 46 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96.**

**Zniesienie** procedury uszlachetniania czynnego

W zakresie niezbędnym do prawidłowego funkcjonowania wspólnej organizacji rynków, **na wniosek zainteresowanego państwa członkowskiego, zabronione jest stosowanie** procedury uszlachetniania czynnego produktów objętych niniejszym rozporządzeniem.

Poprawka 95  
ARTYKUŁ 37**Zawieszenie** procedury uszlachetniania biernego

W zakresie niezbędnym do prawidłowego funkcjonowania wspólnej organizacji rynku produktów wchodzących w zakres niniejszego rozporządzenia **można całkowicie lub częściowo zabronić stosowania** procedury uszlachetniania biernego tych produktów, **zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 46 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96.**

**Zniesienie** procedury uszlachetniania biernego

W zakresie niezbędnym do prawidłowego funkcjonowania wspólnej organizacji rynku produktów wchodzących w zakres niniejszego rozporządzenia **zabronione jest stosowanie** procedury uszlachetniania biernego tych produktów.

Poprawka 97  
ARTYKUŁ 38, AKAPIT DRUGI, LITERA A), PUNKT I)

i) przepisy dotyczące norm handlowych, o których mowa w art. 2;

i) przepisy dotyczące norm handlowych, o których mowa w art. 2 **oraz wykaz produktów podlegających tym normom;**Poprawka 98  
ARTYKUŁ 38, AKAPIT DRUGI, LITERA A), PUNKT III)iii) przepisy dotyczące odstępstw **od norm;**iii) przepisy dotyczące **zgodności z normami w sprawie odstępstw i zwolnień,**Poprawka 99  
ARTYKUŁ 38, AKAPIT DRUGI, LITERA A), PUNKT IV)

iv) przepisy dotyczące przedstawiania szczegółowych informacji wymaganych przez normy;

iv) przepisy dotyczące przedstawiania szczegółowych informacji, **wprowadzania do obrotu i etykietowania,** wymaganych przez normy;Poprawka 100  
ARTYKUŁ 38, AKAPIT DRUGI, LITERA B), PUNKT II)

ii) stopień, i szczegółowe zasady finansowania środków, o których mowa w art. 6 i art. 10 ust. 1,

ii) stopień, i szczegółowe zasady finansowania środków, o których mowa w art. 6 i **6 a oraz w art. 10 ust. 1, przy czym poziom pomocy, o której mowa w art. 6 ust. 2 lit. a), wynosi nie mniej niż 10 %, 10 %, 8 %, 6 % i 4 % kosztów utworzenia i kosztów bieżących grupy producentów w odpowiednio pierwszym, drugim, trzecim, czwartym i piątym roku działalności.**

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 101

ARTYKUŁ 38, AKAPIT DRUGI, LITERA B), PUNKTY IIA) IIB) I IIC) (nowe)

- ii) ogólne ramy wspólnotowe na rzecz wspierania produkcji zintegrowanej,*
- iiB) ogólne ramy tworzenia i funkcjonowania funduszu zabezpieczającego, o którym mowa w art. 12a,*
- iiC) ogólne ramy finansowania z rezerwy krajowej, o której mowa w art. 42 rozporządzenia (WE) nr 1782/2003;*

## Poprawka 102

ARTYKUŁ 38, AKAPIT DRUGI, LITERA B), PUNKT IID), IIE) I IIF) (nowe)

- iiD) zasady obliczania wartości produkcji wprowadzonej do obrotu do celów ustanowienia funduszu operacyjnego, o którym mowa w art. 7, również w odniesieniu do uchylecia systemów pomocy określonych w rozporządzeniach (WE) nr 2201/96 i nr 2202/96;*
- iiE) przepisy mające na celu zapewnienie przejścia w zakresie uznawania organizacji producentów i ich stowarzyszeń;*
- iiF) przepisy mające na celu zapewnienie przejścia w przypadku umów wieloletnich zawartych w ramach systemu pomocy dla producentów niektórych owoców cytrusowych określonego w rozporządzeniu (WE) nr 2202/96;*

## Poprawka 103

ARTYKUŁ 38, AKAPIT DRUGI, PUNKTY IA), IB) ORAZ IC) (nowe)

- ia) zasady funkcjonowania obserwatorium cen na szczeblu wspólnotowym, dostarczającego dokładnych i obiektywnych informacji na temat zmian zachodzących na rynkach i umożliwiającego Komisji i organizacjom producentów stawienie czoła w odpowiednim terminie ewentualnym kryzysom cenowym,*
- ib) przedstawienie najpóźniej w dniu 1 stycznia 2009 r. sprawozdania w sprawie możliwości utworzenia na szczeblu europejskim organu nadzorującego przejrzystość transakcji handlowych we wspólnotowym sektorze owocowo-warzywnym i dokładne stosowanie zasad konkurencji przez podmioty zajmujące dominującą pozycję,*
- ic) środki wzmacniające działania informacyjne i promocyjne na rzecz produktów owocowo-warzywnych w państwach trzecich w ramach rozporządzenia Rady (WE) nr 2702/1999.*



Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

Poprawka 104  
ARTYKUŁ 39

**Artykuł 39**

**skreślony**

*Pomoc państwa*

*Artykuły 87, 88 i 89 Traktatu mają zastosowanie do produkcji i handlu w odniesieniu do ziemniaków świeżych lub schłodzonych objętych kodem CN 0701.*

Poprawka 105

ARTYKUŁ 40, PUNKT 1A  
Artykuł 1, ustęp 2 (rozporządzenie (WE) nr 2200/96)

1a) W art. 1 ust. 2, w tabeli dodaje się następujące produkty:

**CN 0701 Ziemniaki świeże lub schłodzone**

**CN 089 10 20 Szafran**

**CN 0810 00 i 081110 Truskawki**

**CN 0810 20 10 i 0811 20 31 Maliny**

**CN 0810 90 50 Porzeczki**

**CN 0811 20 39 Agrest**

**CN 0809 20 Wiśnie**

**CN 0812 10 00 Czereśnie**

**CN 0813 20 00 Śliwki, suszone**

**CN Papryka przeznaczona do mielenia**

Poprawka 106

ARTYKUŁ 42 USTĘP -1 (NOWY)  
Artykuł 5 ustęp 2 (rozporządzenie (WE) nr 2826/2000)

-1) Art. 5 ust. 2 otrzymuje brzmienie:

**2. Ustanawiając wytyczne określone w ust. 1, Komisja może zasięgać opinii Stałej Grupy ds. Promocji Produktów Rolnych w ramach Komitetu Doradczego ds. Zdrowia i Bezpieczeństwa Produktów Rolnych, a także powinna**

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

*zainicjować ścisłą współpracę wewnętrzną między różnymi właściwymi służbami, przy aktywnym udziale służb odpowiedzialnych za zdrowie publiczne, z myślą o przygotowaniu wymienionych wytycznych.*

Poprawka 107

ARTYKUŁ 42, PUNKT 1

Artykuł 5, ustęp 3 (rozporządzenie (WE) nr 2826/2000)

W przypadku promocji świeżych owoców i warzyw **główną grupą docelową** powinny być dzieci w wieku poniżej 18 lat.

W przypadku promocji świeżych owoców i warzyw **grupy docelowe dzieli się na sektory, a głównymi odbiorcami** powinny być **warstwy społeczeństwa o niższych dochodach, w których obecnie stwierdza się najniższe wskaźniki spożycia, a w szczególności** dzieci w wieku poniżej 18 lat, **aby utrwalić nowe nawyki żywieniowe.**

Poprawka 108

ARTYKUŁ 43, PUNKT 3A) (nowy)

Artykuł 42, ustęp 5a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

**3a) W art. 42 dodaje się następujący ustęp:**

**5a. Państwa członkowskie wykorzystują część rezerwy krajowej w celu finansowania programów operacyjnych, o których mowa w art. 9 rozporządzenia nr XXX/2007 oraz, w danym przypadku, funduszu zabezpieczającego, o którym mowa w art. 12a rozporządzenia nr XX/2007 Rady z XX ustanawiającego szczególne przepisy dotyczące sektora owoców i warzyw oraz zmieniającego niektóre rozporządzenia. Tę część rezerwy, która w żadnym przypadku nie może przekroczyć ogólnego maksymalnego pułapu wynoszącego 0,5 % wielkości procentowej, o której mowa w ust. 1, rozdziela się na podstawie obiektywnych kryteriów, tak aby zagwarantować równe traktowanie rolników i uniknąć wszelkich zniekształceń rynku i konkurencji. Komisja określa szczegółowe warunki korzystania z tej części rezerwy.**

Poprawka 109

ARTYKUŁ 43, PUNKT 5, LITERA DA) (nowa)

Artykuł 44, ustęp 2, akapit drugi (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

**da) obszary przeznaczone na produkcję pieczarek.**

Poprawka 110

ARTYKUŁ 43, PUNKT 5, LITERA DB) (nowa)

Artykuł 44, ustęp 2, akapit drugi (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

**db) obszary, na których znajdują się szkółki drzew.**

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 111

ARTYKUŁ 43, PUNKT 6)

Artykuł 51 (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

Rolnicy mogą użytkować działki zgłoszone zgodnie z art. 44 ust. 3 do celów dowolnej działalności rolniczej, z wyjątkiem upraw stałych. Niemniej jednak rolnicy mogą użytkować działki w celu prowadzenia następujących upraw stałych:

- a) chmielu,
- b) drzew oliwkowych,
- c) bananów,
- d) stałych upraw owoców i warzyw.

Rolnicy mogą użytkować działki zgłoszone zgodnie z art. 44 ust. 3 do celów dowolnej działalności rolniczej, z wyjątkiem upraw stałych **oraz produkcji produktów, o których mowa w art. 1 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96, zmienionego rozporządzeniem (WE) nr XXX/2007 ustanawiającym szczególne przepisy dotyczące sektora owoców i warzyw oraz zmieniającego niektóre rozporządzenia, a także ziemniaków innych niż ziemniaki wykorzystywane do produkcji skrobi.** Niemniej jednak rolnicy mogą użytkować działki w celu prowadzenia następujących upraw stałych:

- a) chmielu,
- b) **drzew oliwkowych,**
- c) bananów

**Zgodnie z art. 60 ust. 8 Komisja przedstawia Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie w sprawie ewentualnych konsekwencji strukturalnych i rynkowych systemu jednolitej płatności stosowanego w regionach, w których już dopuszcza się możliwość użytkowania gruntów do uprawy owoców i warzyw. W sprawozdaniu tym ocenia się szczególnie ewentualne skutki powszechnej zamiany działek przeznaczonych na uprawę owoców i warzyw na powierzchni kwalifikowalnej w ramach systemu jednolitej płatności, w szczególności w regionach, które są obszarami wyspecjalizowanymi w tym rodzaju produkcji.**

## Poprawka 112

ARTYKUŁ 43, USTĘP 6A) (nowy)

Artykuł 59, ustęp 4a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

**6a) W art. 59 dodaje się następujący ustęp:**

**4a. W odniesieniu do sektora owoców i warzyw w okresie przejściowym do lat 2010-2011 państwa członkowskie, w porozumieniu z organizacjami producentów, mają możliwość, wraz z wdrażaniem zasady współzależności, ustanowienia obowiązkowej wielkości produkcji dla przetwórstwa odnośnie do jednego lub więcej produktów owocowo-warzywnych objętych systemem oddzielenia płatności bezpośrednich od produkcji.**

## Poprawka 113

ARTYKUŁ 43, USTĘP 8A) (nowy)

Artykuł 71, ustęp 1 (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

**8a) Art. 71 ust. 1 otrzymuje następujące brzmienie:**

**1. W przypadku, gdy szczególne warunki rolnicze to uzasadniają, państwo członkowskie może zdecydować, najpóźniej do dnia 1 sierpnia 2004 r., o zastosowaniu systemu płatności jednolitych po upływie okresu przejściowego, który kończy się albo dnia 31 grudnia 2005 r. albo dnia 31 grudnia 2006 r. Do celów rozporządzenia**

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

(WE) nr XXX/2007 ten okres przejściowy kończy się dnia 31 grudnia 2013 r., a państwo członkowskie może zdecydować, najpóźniej do dnia 1 sierpnia 2008 r., o zastosowaniu nowych płatności.

Poprawka 114

ARTYKUŁ 43, PUNKT 10A (nowy)

Tytuł IV, rozdział [X1](nowy) (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

10a) W tytule IV dodaje się rozdział w brzmieniu:

ROZDZIAŁ [X1]

POMOC PRZEZNACZONA NA POMIDORY PRZETWORZONE

Artykuł [x1]

Zakres stosowania

1. W odniesieniu do lat gospodarczych 2008, 2009, 2010, 2011, 2012 i 2013 można zatrzymać do 50 % składowej „pułapy krajowej” określonej w art. 41 odpowiadające płatnościom z tytułu pomidorów przeznaczonych do przetworzenia w celu przyznania pomocy obszarowej uznanym organizacjom producentów, których członkowie uprawiają pomidory przemysłowe objęte kodem CN 0702 i przeznaczone do przetworzenia.

2. W takim przypadku państwo członkowskie, do dnia 1 września 2007 r., podejmuje decyzję o tym, czy zastosuje postanowienia niniejszego rozdziału oraz ustala wysokość zatrzymanej składowej.

Artykuł [x2]

Kwoty

Państwo członkowskie ustala jednostkową kwotę pomocy na hektar powierzchni.

Artykuł [x3]

Warunki dopuszczalności

1. Pomoc jest przyznawana uznanym organizacjom producentów, o których mowa w art. [x1] i które wypłacają ją rolnikom należącym do danej organizacji na podstawie liczby hektarów kwalifikującego się obszaru zajętego pod uprawę pomidorów przeznaczonych do przetworzenia.

2. Aby zostać dopuszczonym do skorzystania z pomocy, obszar musi być w całości uprawiany zgodnie z normalnymi praktykami agronomicznymi stosowanymi na danych terenach, a uprawa musi być utrzymana na polu aż do fazy dojrzewania owoców.

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

*Jeśli jednak pomidory nie osiągnęły fazy dojrzewania z powodu wyjątkowych warunków klimatycznych uznanych za takie przez państwo członkowskie, obszary zajęte pod uprawę pomidorów nadal kwalifikują się do pomocy, pod warunkiem że przedmiotowe obszary nie zostaną wykorzystane do innych celów aż do wyżej wymienionej fazy dojrzewania.*

Poprawka 132

ARTYKUŁ 43, USTĘP 10B (nowy)

Tytuł IV, rozdział 4a (nowy) (Rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

**10b) W tytule IV (INNE MECHANIZMY POMOCOWE) dodaje się następujący rozdział 4a:**

**ROZDZIAŁ 4a****PŁATNOŚĆ POWIERZCHNIOWA Z TYTUŁU OWOCÓW MIĘKKICH I WIŚNI DLA PRZETWÓRSTWA****Artykuł 87a****Pomoc wspólnotowa**

**1. Pomoc wspólnotowa udzielana jest rolnikom produkującym owoce miękkie i wiśnie zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym rozdziale.**

**Do owoców miękkich zaliczają się:**

- truskawki, objęte kodami CN 0810 00 i 0811 10,
- maliny, objęte kodami CN 0810 20 10 i 0811 20 31;
- czarne porzeczki i agrest objęte kodami CN 0810 90 50 i 0811 20 39
- wiśnie objęte kodem CN 0809 20.

**2. Państwa członkowskie mogą różnicować pomoc w zależności od produktu albo zwiększając lub zmniejszając krajowe powierzchnie gwarantowane (KPG), określone w art. 87b ust. 3. Niemniej jednak całkowita kwota pomocy udzielonej w danym roku w danym państwie członkowskim nie może przekroczyć maksymalnego pułapu, o którym mowa w art. 87b ust. 1.**

**Artykuł 87b****Powierzchnia**

**1. Państwo członkowskie przyznaje pomoc wspólnotową w ramach maksymalnego pułapu obliczonego przez pomnożenie liczby hektarów swoich KPG, jak ustala to ust. 3, przez średnią kwotę 230 euro/hektar.**

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

2. Niniejszym ustanawia się maksymalną powierzchnię gwarantowaną wynoszącą 130 000 ha.
3. Komisja dzieli maksymalną powierzchnię gwarantowaną na krajowe powierzchnie gwarantowane zgodnie z tradycyjną produkcją zadeklarowaną w przeszłości.
4. Płatności są przyznawane na podstawie obiektywnych i niedyskryminujących kryteriów określonych przez państwa członkowskie.
5. Państwa członkowskie mogą dzielić swoje KPG na podobszary zgodnie z obiektywnymi kryteriami, zwłaszcza na szczeblu regionalnym lub w powiązaniu z produkcją.

#### Artykuł 87c

##### Przekroczenie powierzchni obszarów

Jeżeli państwo członkowskie podzieli swoją KPG na podobszary bazowe, i jeden lub więcej podobszarów bazowych zostanie przekroczony(-ch), powierzchnia przypadająca na rolnika, odnośnie do której można złożyć wniosek o pomoc wspólnotową, jest proporcjonalnie zmniejszana w danym roku dla rolników z podobszarów bazowych, w których limit został przekroczony. Zmniejszenia takiego dokonuje się, gdy w danym państwie członkowskim powierzchnie w podobszarach bazowych, które nie osiągnęły swoich pułapów, zostały przeniesione do podobszarów bazowych, w których takie pułapy zostały przekroczone.

#### Artykuł 87d

##### Warunki kwalifikowalności

1. Wypłacanie pomocy wspólnotowej jest uwarunkowane w szczególności minimalną wielkością działek.
2. Państwa członkowskie mogą przyznawać pomoc wspólnotową pod warunkiem przynależności rolników do organizacji producentów lub grupy producentów wstępnie uznanych zgodnie z art. 4 lub 6 rozporządzenia (WE) nr XXX/07.
3. Jeżeli postanowienia ust. 2 mają zastosowanie, państwa członkowskie mogą podjąć decyzję o dokonaniu płatności, o której mowa w ust. 1., na rzecz organizacji producentów lub grupy producentów wstępnie uznanych w imieniu swoich członków. Kwota pomocy otrzymanej przez organizację producentów lub grupę producentów wstępnie uznanych jest wypłacana jej członkom. Państwa członkowskie mogą jednak zezwolić organizacji producentów lub grupie producentów wstępnie uznanych na zmniejszenie kwoty pomocy wspólnotowej o maksymalnie 2 % traktowane jako rekompensata za usługi świadczone ich członkom.

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘ

POPRAWKI  
PARLAMENTU

### **Artykuł 87e**

#### **Pomoc krajowa**

1. Państwa członkowskie, oprócz pomocy wspólnotowej, mogą udzielać pomocy krajowej, której wysokość nie może przekroczyć 200 euro od hektara rocznie.
2. Pomoc krajowa może być udzielana wyłącznie w odniesieniu do obszarów korzystających z pomocy wspólnotowej.

### **Artykuł 87f**

Artykuły 143a oraz 143c mają zastosowanie do pomocy dla upraw owoców miękkich i wiśni we Wspólnocie z dniem 1 stycznia 2007 r.

Poprawka 118

ARTYKUŁ 43, USTĘP 10C (nowy)

Tytuł IV, rozdział 10h (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

10c) W tytule IV dodaje się następujący rozdział:

#### **Rozdział 10h**

**Płatność powierzchniowa z tytułu czosnku**

#### **Artykuł 110p**

1. Płatność powierzchniowa udzielana jest tradycyjnym producentom czosnku zgodnie z przepisami określonymi w niniejszym rozdziale.
2. Państwa członkowskie powiadamiają Komisję o liczbie uprawianych hektarów w tradycyjnych strefach w celu określenia maksymalnej powierzchni gwarantowanej, która zostanie podzielona między państwa członkowskie.
3. Komisja określa tę powierzchnię, a także zasady stosowania, za pomocą procedury przewidzianej w art. 46 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 2200/96.

Poprawka 117

ARTYKUŁ 43, PUNKT 10D (nowy)

Artykuł 143a, akapit pierwszy a (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

10d) W art. 143 a dodaje się następujący akapit:

Płatności powierzchniowe z tytułu pomidorów przeznaczonych do przetwarzania przewidziane w rozdziale 10g i płatności powierzchniowe z tytułu wiśni/czereśni i owoców miękkich przewidziane w rozdziale 10 h są w całości wypłacane od chwili wejścia w życie rozporządzenia (WE) XXX/2007 na warunkach określonych w wymienionych rozdziałach.

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

## Poprawka 115

ARTYKUŁ 43, USTĘP 10e) (nowy)  
Artykuł 143bb (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

## 10e) Dodaje się artykuł w następującym brzmieniu:

## Artykuł 143bb

**Oddzielna płatność obszarowa z tytułu pomidorów do przetwórstwa**

1. W drodze odstępstwa od art. 143b, nowe państwa członkowskie stosujące system jednolitych płatności obszarowych mogą zdecydować o przyznaniu rolnikom kwalifikującym się w ramach systemu jednolitej płatności obszarowych oddzielnej płatności z tytułu pomidorów do przetwórstwa. Płatność jest przyznawana na podstawie obiektywnych i niedyskryminujących kryteriów takich jak:

- ilość pomidorów do przetwórstwa objęta umową o dostawę,
- ilość hektarów zajętych pod uprawę pomidorów do przetwórstwa, oraz w zakresie określanego przez państwo członkowskie okresu reprezentatywnego wynoszącego jeden rok gospodarczy lub więcej lat gospodarczych począwszy od roku 2004/2005.

2. Oddzielna płatność z tytułu pomidorów do przetwórstwa jest przyznawana w ramach koperty finansowej przeznaczonej na realizację tej pomocy.

3. W drodze odstępstwa od ust. 2 każde zainteresowane nowe państwo członkowskie może do dnia 31 października 2007 r. zdecydować na podstawie obiektywnych kryteriów o zastosowaniu w odniesieniu do oddzielnej płatności z tytułu pomidorów do przetwórstwa niższego pułapu niż wymieniony w punkcie M a załącznika VII.

4. Środki finansowe udostępniane w celu przyznania oddzielnej płatności z tytułu pomidorów do przetwórstwa zgodnie z ust. 1, 2 i 3 nie są włączane do corocznej puli środków finansowych, o której mowa w art. 143b ust. 3. W przypadku zastosowania ust. 3, różnica między pułapem wymienionym w punkcie N załącznika VII a pułapem faktycznie zastosowanym zostaje włączona do corocznej puli środków finansowych, o której mowa w art. 143b ust. 3.

5. Do oddzielnej płatności z tytułu pomidorów do przetwórstwa nie mają zastosowania art. 143a i 143c.



Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTUPoprawka 119  
ARTYKUŁ 45

**Systemy pomocy określone w rozporządzeniach (WE) nr 2201/96 i (WE) nr 2202/96, zniesione** na mocy niniejszego rozporządzenia nadal **mają** zastosowanie do wszystkich produktów w roku gospodarczym tych produktów, który kończy się w 2008 r.

**System pomocy określony w rozporządzeniu (WE) nr 2201/96, zniesiony** na mocy niniejszego rozporządzenia nadal **ma** zastosowanie do wszystkich produktów w roku gospodarczym tych produktów, który kończy się w 2008 r. **System pomocy określony w rozporządzeniu (WE) nr 2202/96 nadal ma zastosowanie w latach gospodarczych 2008/2009 i 2009/2010.**

Poprawka 120  
ZAŁĄCZNIK I, USTĘP 4A (nowy)4a) **Zasady dotyczące prewencji i zarządzania kryzysami**Poprawka 121  
ZAŁĄCZNIK II, PUNKT 3A (nowy)  
Załącznik VI (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)3a) **W załączniku VI dodaje się następujące wiersze:**(Sektor): **Owoce i warzywa dla przetwórstwa**(Podstawa prawna) **Odpowiednie artykuły rozporządzeń (WE) nr 2201/96 oraz 2202/96**(Uwagi) **Pomoc na hektar powierzchni**Poprawka 122  
ZAŁĄCZNIK II, USTĘP 4A (nowy)  
Załącznik VII, punkt Ma (nowy) (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)3a) **W załączniku VI dodaje się następujący punkt:****Ma. Oddzielna płatność obszarowa z tytułu pomidorów do przetwórstwa**

1. **Państwa członkowskie, które przystąpiły do Wspólnoty w 2004 r. lub później, określają kwotę, jaką należy włączyć do kwoty referencyjnej każdego rolnika na podstawie obiektywnych i niedyskryminacyjnych kryteriów, takich jak:**

- **kwota wsparcia rynkowego otrzymanego przez rolnika, bezpośrednio lub pośrednio, w odniesieniu do pomidorów do przetwórstwa,**
- **obszar użytkowany do produkcji pomidorów do przetwórstwa,**
- **ilość wyprodukowanych pomidorów do przetwórstwa,**

**w odniesieniu do okresu reprezentatywnego, który wynosi jeden rok lub więcej lat gospodarczych, począwszy od roku gospodarczego kończącego się w 2004 r. do roku gospodarczego kończącego się w 2007 r.**

Czwartek, 7 czerwca 2007 r.

TEKST PROPONOWANY  
PRZEZ KOMISJĘPOPRAWKI  
PARLAMENTU

Państwa członkowskie obliczają liczbę kwalifikujących się hektarów, o których mowa w art. 43 ust. 2 niniejszego rozporządzenia, w oparciu o obiektywne i niedyskryminacyjne kryteria, takie jak obszary, o których mowa w podpunkcie 1 tiret drugie.

2. Gdy suma kwot ustalonych zgodnie z podpunktem 1 przekracza w państwie członkowskim pułap wyrażony w tysiącach euro określony poniżej, kwota przypadająca na każdego rolnika jest proporcjonalnie zmniejszana.

	(w tys. euro)
Bulgaria	5 394
Republika Czeska	414
Cypr	274
Malta	932
Węgry	4 512
Rumunia	1 738
Polska	6 715
Słowacja	1 018.

Poprawka 123

ZAŁĄCZNIK II, PUNKT 5

Załącznik VIII, rubryka odpowiadająca Hiszpanii (rozporządzenie (WE) nr 1782/2003)

	(w tys. euro)		(w tys. euro)
2008	4 830 954	2008	4 868 312
2009	4 838 536	2009	4 875 894
2010 i kolejne lata	4 840 413	2010 i kolejne lata	4 877 771

P6\_TA(2007)0233

## Regionalne dokumenty strategiczne i regionalne programy indykatywne dla Mercosuru i Ameryki Łacińskiej

Rezolucja Parlamentu Europejskiego z dnia 7 czerwca 2007 r. w sprawie projektu decyzji Komisji ustanawiających regionalne dokumenty strategiczne i regionalne programy indykatywne dla Mercosuru i Ameryki Łacińskiej

Parlament Europejski,

— uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 1905/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. ustanawiające instrument finansowania współpracy na rzecz rozwoju<sup>(1)</sup>,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 378 z 27.12.2006, str. 41.